

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ БАШКИРСКОЙ ФИЛОЛОГИИ И ЖУРНАЛИСТИКИ

Утверждено:
на заседании кафедры
протокол № 11 от «24» мая 2019 г.
зав.кафедрой _____ /Кунафин Г.С.

Согласовано:
Председатель УМК факультета башкирской
филологии и журналистики
_____ /Гареева Г.Н.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

дисциплина Текстология

Базовая часть

программа бакалавриата

Направление подготовки (специальность)
58.03.01 Востоковедение и африканистика

Направленность (профиль) подготовки
Языки и литературы стран Азии и Африки

Квалификация
Бакалавр

Разработчик (составитель):
доцент, к.филол.н.

_____ /Мурзагулова З.Г.

Для приема: 2019

Уфа – 2019 г.

Составитель: доцент, к.филол.н. Мурзагулова З.Г.

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры башкирской литературы, фольклора и культуры, протокол № 11 от «24» мая 2019 г.

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры _____,
протокол № _____ от «_____» _____ 20__ г.

Заведующий кафедрой _____ / _____ Ф.И.О/

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры _____,
протокол № _____ от «_____» _____ 20__ г.

Заведующий кафедрой _____ / _____ Ф.И.О/

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры _____,
протокол № _____ от «_____» _____ 20__ г.

Заведующий кафедрой _____ / _____ Ф.И.О/

Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	4
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы	5
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)	5
4. Фонд оценочных средств по дисциплине	6
4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	6
4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	8
4.3. Рейтинг-план дисциплины	9
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	17
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	17
5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины	18
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	18
Приложение 1	20
Приложение 2	26

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения образовательной программы обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине:

Результаты обучения		Формируемая компетенция (с указанием кода)	Примечание
Знания	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - место, роль, значение текстологии в теории и практике редактирования, науке о литературе, культуре и общества; - историю возникновения и развития восточной литературы, формирования приемов и методов текстологической подготовки изданий, их видо-типологические характеристики; - термины и категоральный аппарат изучаемой дисциплины; - особенности материальной и духовной культуры, литературы изучаемой страны (региона). 	<p>владением информацией об основных особенностях материальной и духовной культуры изучаемой страны (региона), способностью учитывать в практической и исследовательской деятельности специфику, характерную для носителей соответствующих культур (ПК-12)</p>	
Умения	<p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять критерии оценки составаосновного корпуса издания, оптимальных форм его композиции; - оценивать научный уровень текстологической подготовки текста, правильность выбора основного его источника, обоснованность и необходимость вносимых исправлений и дополнений; - выделять и систематизировать основные идеи в научных текстах, анализировать любую информацию; - применять знания об основных особенностях материальной и духовной культуры изучаемой страны (региона), способностью учитывать в практической и исследовательской деятельности специфику, характерную для носителей соответствующих культур 	ПК-12	
Владения (навыки / опыт деятельности)	<p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - категориально-понятийным аппаратом изучаемой дисциплины; - навыками сбора, обработки, анализа и систематизации информации по теме исследования; - современными приемами, методами издательской подготовки произведений; <ul style="list-style-type: none"> - информацией об основных особенностях материальной и духовной культуры изучаемой страны (региона), способностью учитывать в практической и исследовательской деятельности специфику, характерную для носителей соответствующих культур 	ПК-12	

2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Текстология» относится к *вариативной части, дисциплинам по выбору*.

Дисциплина изучается на *3 курсе* на *6 семестре*.

Целью учебной дисциплины «Текстология» является:

- приобретение студентами комплексных знаний о теоретических положениях и концепциях филологических наук;
- освоить способы интерпретации текстов, художественного произведения, разных форм коммуникаций;
- приобретение студентами навыка анализа древних текстов, фольклорных, авторских изустных, агиографических, современных;

Для освоения дисциплины необходимы компетенции, сформированные в рамках изучения следующих дисциплин:

Литература изучаемой страны;

История изучаемой страны;

История религий изучаемой страны;

История башкирской литературы;

Башкирский фольклор

Дисциплина «Текстология» является предшествующей для изучения таких дисциплин как

Духовная культура изучаемой страны;

3. Содержание рабочей программы дисциплины (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся)

Содержание рабочей программы представлено в Приложении № 1.

4. Фонд оценочных средств по дисциплине.

4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал.

Владением информацией об основных особенностях материальной и духовной культуры изучаемой страны (региона), способностью учитывать в практической и исследовательской деятельности специфику, характерную для носителей соответствующих культур (ПК-12)

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения			
		2 («Не удовлетворительно»)	3 («Удовлетворительно»)	4 («Хорошо»)	5 («Отлично»)
Первый этап (уровень)	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - место, роль, значение текстологии в теории и практике редактирования, науке о литературе, культуре и общества; - историю возникновения и развития восточной литературы, формирования приемов и методов текстологической подготовки изданий, их видо-типологические характеристики; - термины и категоральный аппарат изучаемой дисциплины; - особенности материальной и духовной культуры, литературы изучаемой страны (региона). 	Не знает	<p>Слабо знает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - место, роль, значение текстологии в теории и практике редактирования, науке о литературе, культуре и общества; - историю возникновения и развития восточной литературы, формирования приемов и методов текстологической подготовки изданий, их видо-типологические характеристики; - термины и категоральный аппарат изучаемой дисциплины; - особенности материальной и духовной культуры, литературы изучаемой страны (региона). 	<p>В большинстве случаев знает</p> <ul style="list-style-type: none"> - место, роль, значение текстологии в теории и практике редактирования, науке о литературе, культуре и общества; - историю возникновения и развития восточной литературы, формирования приемов и методов текстологической подготовки изданий, их видо-типологические характеристики; - термины и категоральный аппарат изучаемой дисциплины; - особенности материальной и духовной культуры, литературы изучаемой страны (региона). 	<p>В совершенстве знает</p> <ul style="list-style-type: none"> - место, роль, значение текстологии в теории и практике редактирования, науке о литературе, культуре и общества; - историю возникновения и развития восточной литературы, формирования приемов и методов текстологической подготовки изданий, их видо-типологические характеристики; - термины и категоральный аппарат изучаемой дисциплины; - особенности материальной и духовной культуры, литературы изучаемой страны (региона).
Второй этап (уровень)	<p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять критерии оценки составаосновного корпуса издания, оптимальных форм его композиции; - оценивать научный уровень текстологической подготовки текста, правильность выбора основного его источника, обоснованность и необходимость вносимых 	Не умеет	<p>С трудом, в редких случаях может</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять критерии оценки составаосновного корпуса издания, оптимальных форм его композиции; - оценивать научный уровень текстологической подготовки текста, правильность выбора основного его источника, 	<p>Хорошо, но с отдельными ошибками может</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять критерии оценки составаосновного корпуса издания, оптимальных форм его композиции; - оценивать научный уровень текстологической подготовки текста, правильность выбора 	<p>Свободно и уверенно умеет</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять критерии оценки составаосновного корпуса издания, оптимальных форм его композиции; - оценивать научный уровень текстологической подготовки текста, правильность выбора основного его источника,

	<p>исправлений и дополнений;</p> <ul style="list-style-type: none"> - выделять и систематизировать основные идеи в научных текстах, анализировать любую информацию; - применять знания об основных особенностях материальной и духовной культуры изучаемой страны (региона), способностью учитывать в практической и исследовательской деятельности специфику, характерную для носителей соответствующих культур 		<p>обоснованность и необходимость вносимых исправлений и дополнений;</p> <ul style="list-style-type: none"> - выделять и систематизировать основные идеи в научных текстах, анализировать любую информацию; - применять знания об основных особенностях материальной и духовной культуры изучаемой страны (региона), способностью учитывать в практической и исследовательской деятельности специфику, характерную для носителей соответствующих культур 	<p>основного его источника, обоснованность и необходимость вносимых исправлений и дополнений;</p> <ul style="list-style-type: none"> - выделять и систематизировать основные идеи в научных текстах, анализировать любую информацию; - применять знания об основных особенностях материальной и духовной культуры изучаемой страны (региона), способностью учитывать в практической и исследовательской деятельности специфику, характерную для носителей соответствующих культур 	<p>обоснованность и необходимость вносимых исправлений и дополнений;</p> <ul style="list-style-type: none"> - выделять и систематизировать основные идеи в научных текстах, анализировать любую информацию; - применять знания об основных особенностях материальной и духовной культуры изучаемой страны (региона), способностью учитывать в практической и исследовательской деятельности специфику, характерную для носителей соответствующих культур
<p>Третий этап (уровень)</p>	<p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - категориально-понятийным аппаратом изучаемой дисциплины; - навыками сбора, обработки, анализа и систематизации информации по теме исследования; - современными приемами, методами издательской подготовки произведений; - информацией об основных особенностях материальной и духовной культуры изучаемой страны (региона), способностью учитывать в практической и исследовательской деятельности специфику, характерную для носителей соответствующих культур 	<p>Не владеет</p>	<p>Слабо владеет</p> <ul style="list-style-type: none"> - категориально-понятийным аппаратом изучаемой дисциплины; - навыками сбора, обработки, анализа и систематизации информации по теме исследования; - современными приемами, методами издательской подготовки произведений; - информацией об основных особенностях материальной и духовной культуры изучаемой страны (региона), способностью учитывать в практической и исследовательской деятельности специфику, характерную для носителей соответствующих культур 	<p>Достаточно свободно владеет</p> <ul style="list-style-type: none"> - категориально-понятийным аппаратом изучаемой дисциплины; - навыками сбора, обработки, анализа и систематизации информации по теме исследования; - современными приемами, методами издательской подготовки произведений; - информацией об основных особенностях материальной и духовной культуры изучаемой страны (региона), способностью учитывать в практической и исследовательской деятельности специфику, характерную для носителей соответствующих культур 	<p>Уверенно владеет</p> <ul style="list-style-type: none"> - категориально-понятийным аппаратом изучаемой дисциплины; - навыками сбора, обработки, анализа и систематизации информации по теме исследования; - современными приемами, методами издательской подготовки произведений; - информацией об основных особенностях материальной и духовной культуры изучаемой страны (региона), способностью учитывать в практической и исследовательской деятельности специфику, характерную для носителей соответствующих культур

Критериями оценивания являются баллы, которые выставляются преподавателем за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины), перечисленных в рейтинг-плане дисциплины (для экзамена: текущий контроль – максимум 40 баллов; рубежный контроль – максимум 30 баллов, поощрительные баллы – максимум 10; для зачета: текущий контроль – максимум 50 баллов; рубежный контроль – максимум 50 баллов, поощрительные баллы – максимум 10).

Шкалы оценивания:

для экзамена:

от 45 до 59 баллов – «удовлетворительно»;

от 60 до 79 баллов – «хорошо»;

от 80 баллов – «отлично».

4.2 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Результаты обучения		Формируемая компетенция (с указанием кода)	Оценочные средства
Знания	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - место, роль, значение текстологии в теории и практике редактирования, науке о литературе, культуре и общества; - историю возникновения и развития восточной литературы, формирования приемов и методов текстологической подготовки изданий, их видо-типологические характеристики; - термины и категоральный аппарат изучаемой дисциплины; - особенности материальной и духовной культуры, литературы изучаемой страны (региона). 	ПК-12	Собеседование, презентация и защита реферата; конспектирование, письменная; контрольная работа, тестирование
Умения	<p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять критерии оценки состава основного корпуса издания, оптимальных форм его композиции; - оценивать научный уровень текстологической подготовки текста, правильность выбора основного его источника, обоснованность и необходимость вносимых исправлений и дополнений; - выделять и систематизировать основные идеи в научных текстах, анализировать любую информацию; - применять знания об основных особенностях материальной и духовной культуры изучаемой страны (региона), способностью учитывать в практической и исследовательской деятельности специфику, характерную для носителей соответствующих культур 	ПК-12	Собеседование, презентация и защита реферата; конспектирование, письменная; контрольная работа, тестирование

Владения (навыки / опыт деятельности)	Владеть: - категориально-понятийным аппаратом изучаемой дисциплины; - навыками сбора, обработки, анализа и систематизации информации по теме исследования; - современными приемами, методами издательской подготовки произведений; - информацией об основных особенностях материальной и духовной культуры изучаемой страны (региона), способностью учитывать в практической и исследовательской деятельности специфику, характерную для носителей соответствующих культур	ПК-12	Собеседование, презентация и защита реферата; конспектирование, письменная; контрольная работа, тестирование
---------------------------------------	---	-------	--

4.3 Рейтинг-план дисциплины

Рейтинг–план дисциплины представлен в Приложении 2.

Оценочные средства

Типовые вопросы к экзамену

1. Текстология фәнненең предметы.
2. Текстологияның классификацияһы. Дөйөм (энциклопедик) һәм Д.С.Лихачев классификациялары.
3. Рәсәйҙә текстология фәне.
4. Рәсәйҙә практик текстологик эшмәкәрлек.
5. Фән буларак башкорт текстологияһы: формалашыуы һәм үсеше.
6. Башкорт практик текстологияһының тамырҙары.
7. Башкорт текстологияһынан хезмәттәр.
8. Башкорт текстологияһының иң мөһим һөҙөмтәләре.
9. Рәсәй фәнендә «текстология» терминынан алда ошо фән тармағына карата кулланылған терминдар.
10. Текстологияның максаттары.
11. Боронғо әҙәбиәттә әсәрҙәрҙең бөтөнлөгө мәсьәләһе.
12. Тексттың тулылығы (теүәллегә) мәсьәләһе.
13. Төп текст проблемалары.
14. Автор ихтыяры мәсьәләләре.
15. Төп текстты билдәләү.
16. Текстарҙы кодификациялау йәки ойоштороу.
17. Текстарға аңлатма һәм комментарийҙар биреү.
18. Төп текст төшөнсәләре һәм терминдары.
19. Төп текстты билдәләүҙә һуңғы ижади ихтыяр мәсьәләһе.
20. Эпистоляр әҙәбиәт: хаттар һәм көндәлектәрҙе нәшер итеүҙә текстологик проблемалар.
21. Башкорт әҙәбиәтендә эпистоляр әҙәбиәттә нәшер итеү тәжрибәһе.
22. Әсәрҙең төп баһаһы менән автор иҫән сактағы һуңғы баһа араһында мөнәсәбәттәре мәсьәләһе.
23. Төп текстты билдәләүҙең нигеҙ принциптары.
24. Әсәрҙең варианттары һәм транскрипциялары мәсьәләһе.
25. Конъектуралар.
26. Кульязма.
27. Автограф.

28. Каралама.
29. Акка күсерелгән язма.
30. Копия.
31. Редакция.
32. Урындағы материаллы редакция: извод.
33. Әсәрзең язылыу тарихын билдәләү, аныкклау мәсьәләләре.
34. Абсолют һәм якынса датировка.
35. Атрибуция мәсьәләләре.
36. Псевдоним.
37. Криптоним.
38. Авторлыкты билдәләүзә төп алымдар.
39. Яһалмалар: дөйөм төшөнсә, донъя һүз сәнғәтендәге урыны.
40. Dubia төшөнсәһе.
41. Dubia' ларзың төрзәре.
42. Яһалмалар — урыс әзәбиәтендәге урыны.
43. Яһалмаларзың ике төрө.
44. Авторлы яһалмалар.
45. Баһма төрзәре.
46. Шәжәрәләрзе нәшер итеү үзенсәлектәре.
47. Документаль баһмалар.
48. Академик баһмалар.
49. Ғилми-күләмле баһмалар.
50. Жанр һәм тематик йыйынтыктар.
51. Анталогиялар.
52. Тәржемәләр.
53. Күп томлыктар әзерләгәндә материалды урынлаштырыу.
54. Тәржемәләрзе текстологик өйрәнеү ысулдары, үзенсәлектәре.
55. Урыс язмаларында төрки йоғонтоһо.
56. Төрки әсәрзәренәң руссаға тәржемәләре.
57. Фольклор текстологияһы — максаттары, үзенсәлектәре.
58. Эпос текстологияһы.
59. “Бузьегет” киссаһының варианттары.
60. Ш.Әминев әсәрзәрен текстологик өйрәнеү.
61. Төрки текстарзығы кеше исемдәрен хәзерге башкорт теленә аузарыу мәсьәләләре.
62. Башкорт эпик мираһында төрлө тарихи, мәзәни, этник катламдар мәсьәләләре.
63. М.Ғафури әсәрзәренәң күп томлығын текстологик әзерләү тәҗрибәһе.
64. М.Өмөтбаевтың ғилми-әзәби мираһы.
65. М.Акмулланың ижади мираһы.
66. С.Юлаевтың язма әзәби мираһы.
67. Һ.Салиховтың кулъязма текстары.
68. Батырша хатының акка күсермә нөсхәһе.
69. Кол Ғәлизең «Кисса-и Йософ» әсәрәнең Башкортостандағы язма нөсхәләре.
70. «Шан кызы дастаны» әсәре, уның тарихы.

Образец экзаменационного билета:

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ БАШКИРСКОЙ ФИЛОЛОГИИ И ЖУРНАЛИСТИКИ

Кафедра башкирской литературы, фольклора и культуры
2018-2019 учебный год

Дисциплина: Текстология

Направление подготовки: 58.03.01.–«Востоковедение и африканистика»

Экзаменационный билет №2.

1. Текстологияның классификацияһы. Дөйөм (энциклопедик) һәм Д.С.Лихачев классификациялары.

2. Тәрки әсәрҙәренен руссаға тәржемәләре.

Зав.кафедрой

Кунафин Г.С.

Критерии оценки (в баллах):

- **25-30 баллов** выставляется студенту, если студент дал полные, развернутые ответы на все теоретические вопросы билета, продемонстрировал знание функциональных возможностей, терминологии, основных элементов, умение применять теоретические знания при выполнении практических заданий. Студент без затруднений ответил на все дополнительные вопросы. Практическая часть работы выполнена полностью без неточностей и ошибок;

- **17-24 баллов** выставляется студенту, если студент раскрыл в основном теоретические вопросы, однако допущены неточности в определении основных понятий. При ответе на дополнительные вопросы допущены небольшие неточности. При выполнении практической части работы допущены несущественные ошибки;

- **10-16 баллов** выставляется студенту, если при ответе на теоретические вопросы студентом допущено несколько существенных ошибок в толковании основных понятий. Логика и полнота ответа страдают заметными изъянами. Заметны пробелы в знании основных методов. Теоретические вопросы в целом изложены достаточно, но с пропусками материала. Имеются принципиальные ошибки в логике построения ответа на вопрос. Студент не решил задачу или при решении допущены грубые ошибки;

- **1-10 баллов** выставляется студенту, если ответ на теоретические вопросы свидетельствует о непонимании и крайне неполном знании основных понятий и методов. Обнаруживается отсутствие навыков применения теоретических знаний при выполнении практических заданий. Студент не смог ответить ни на один дополнительный вопрос.

Текущий контроль успеваемости – проводится с помощью заданий:

1). **Собеседование** – метод контроля, организованный как беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанный на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме и т.п. Опрос проводится после изучения теоретического материала модуля с целью выяснения

наиболее сложных вопросов, степени усвоения учебного теоретического материала. Вопросы должны быть четкими, ясными, конкретными.

«5 баллов» выставляется студенту, если продемонстрирована способность анализировать и обобщать информацию; сделаны обоснованные выводы, разъяснения;

«4 балла» выставляется студенту, если продемонстрирована способность анализировать и обобщать информацию, сделаны обоснованные выводы, разъяснения, однако с незначительными погрешностями;

«3 балла» выставляется студенту, если не умеет анализировать и обобщать информацию, сделать обоснованные выводы, разъяснения;

«0-2» баллов выставляется студент, если не может ответить ни на один из поставленных вопросов.

Вопросы для собеседования

1. Күп томлыктар эзерлэгэндә материалды урынлаштырыу.
 2. Тәржемәләрге текстологик өйрәнеү ысулдары, үзенсәлектәре.
 3. Урыс язмаларында төрки йоғонтоһо.
 4. Төрки әсәрзәренәң руссаға тәржемәләре.
 5. Фольклор текстологияһы — максаттары, үзенсәлектәре.
 6. Эпос текстологияһы.
 7. “Бузьегет” киссаһының варианттары.
 8. Ш.Әминев әсәрзәрен текстологик өйрәнеү.
 9. Төрки текстарзығы кеше исемдәрен хәзерге башкорт теленә аузарыу мәсьәләләре.
 10. Башкорт эпик мирасында төрлө тарихи, мәзәни, этник катламдар мәсьәләләре.
 11. М.Ғафури әсәрзәренәң күп томлығын текстологик эзерләү тәҗрибәһе.
 12. М.Өмөтбаевтың ғилми-әзәби мирасы.
 13. М.Акмулланың ижади мирасы.
 14. С.Юлаевтың язма әзәби мирасы.
- Кол Ғәлизең «Кисса-и Йософ» әсәрзәренәң Башкортостандағы язма нәсхәләре

Занятия могут происходить и в форме **доклада**, рассчитанного на 10-15 минут. Структурно он должен состоять из трех частей: вводной, основной и заключительной. В вводной части доклада обычно раскрывается научно-практическое значение темы сообщения, перечисляются основные вопросы содержания доклада. В основной части излагается материал, приводятся точки зрения на выдвинутую проблему. Желательно высказать собственное мнение обучающегося по излагаемой теме. В заключительной части доклада делаются краткое обобщение выступления и выводы. Такая схема доклада помогает обучающемуся более полно и глубоко усвоить и осветить в докладе узловые положения обсуждаемой темы, стимулирует привитие обучающимся творческой способности, активности и инициативы.

Темы докладов

1. Башкорт текстологияһының иң мөһим һөзөмтәләре.
2. Боронғо әзәбиәттә әсәрзәрең бөтөнлөгө мәсьәләһе.
3. Тексттың тулылығы (теүәллеге) мәсьәләһе.
4. Эпистоляр әзәбиәт: хаттар һәм көндәлектәрге нәшер итеүзә текстологик проблемалар.
5. Башкорт әзәбиәтендә эпистоляр әзәбиәттә нәшер итеү тәҗрибәһе.
6. Әсәрзәң төп баһмаһы менән автор иҫән сактағы һуңғы баһма араһында мөнәсәбәттәре мәсьәләһе.
7. Төп текстты билдәләүзәң нигез принциптары.

8. Әсәрзең варианттары һәм транскрипциялары мәсьәләһе.

Критерии оценки (в баллах):

- **5 баллов** выставляется магистранту, если выступил с докладом и презентацией, очень хорошо отвечает на вопросы и умеет развернуть дискуссию по обозначенной проблеме;

- **3 балла** выставляется магистранту, если выступил с докладом, хорошо разбирается в материале, сумел ответить на вопросы;

- **1 балл** выставляется магистранту, если он выступил с докладом, но плохо знаком с материалом, не ответил на все вопросы;

- **0 баллов** выставляется магистранту, если не ответил на дополнительные вопросы, не готов к занятию.

Рубежный контроль проводится с помощью заданий:

А) Письменная работа – средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по теме или разделу. Письменная работа – письменное задание, выполняемое в течение заданного времени (в условиях аудиторной работы – от 45 минут до 1,5 часов, от одного дня до нескольких недель в случае внеаудиторного задания). Письменная работа проводится в форме контрольной работы, либо тестирования.

«5 баллов», если текст работы логически выстроен и точно изложен, ясен весь ход рассуждения. Имеются ответы на все поставленные вопросы, и они изложены научным языком, с применением терминологии, принятой в изучаемой дисциплине. Ответ на каждый вопрос заканчивается выводом, сокращения слов в тексте отсутствуют;

«4 баллов», если тема раскрыта, но допущены несущественные ошибки;

«3 баллов», если тема описана не полностью, собственная точка зрения на изучаемую проблему не достаточно аргументирована;

«2 баллов», если тема описана лишь частично, вкратце, собственная точка зрения на изучаемую проблему не аргументирована;

«0 баллов», если не может ответить ни на один из поставленных вопросов

А) Вопросы для письменных контрольных работ

1. Текстологияның максаттары.
2. Боронго әзәбиәттә әсәрзәрзең бөтөнләгә мәсьәләһе.
3. Текстның тулылығы (теүәлләге) мәсьәләһе.
4. Төп текст проблемалары.
5. Автор ихтыяры мәсьәләләре.
6. Төп текстты билдәләү.
7. Текстарзы кодификациялау йәки ойоштору.
8. Текстарға аңлатма һәм комментарийлар биреү.
9. Төп текст төшөнсәләре һәм терминдары.
10. Төп текстты билдәләүзә һуңғы ижади ихтыяр мәсьәләһе.
11. Эпистоляр әзәбиәт: хаттар һәм көндәлектәрзе нәшер итеүзә текстологик проблемалар.
12. Башкорт әзәбиәтендә эпистоляр әзәбиәттә нәшер итеү тәжрибәһе.
13. Әсәрзең төп басмаһы менән автор иҗән сактағы һуңғы басма араһында мөнәсәбәттәре мәсьәләһе.
14. Төп текстты билдәләүзең нигез принциптары.
15. Әсәрзең варианттары һәм транскрипциялары мәсьәләһе.
16. Коньектуралар.

17. Кулъязма.
18. Автограф.
19. Каралама.
20. Акка күсерелгән язма.
21. Копия.
22. Редакция.
23. Урындағы материаллы редакция: извод.
24. Әсәрзең язылыу тарихын билдәләү, аныклау мәсьәләләре.
25. Абсолют һәм якынса датировка.
26. Атрибуция мәсьәләләре.
27. Псевдоним.
28. Криптоним.
29. Авторлыкты билдәләүзә төп алымдар.
30. Яһалмалар: дөйөм төшөнсә, донъя һүз сәнғәтендәге урыны.
31. Dubia төшөнсәһе.
32. Яһалмалар — урыҫ әзәбиәтендәге урыны.
33. Яһалмаларзың ике төрө.
34. Авторлы яһалмалар.
35. Баҫма төрзәре.

Конспект – особый вид текста, в основе которого лежит аналитико-синтетическая переработка информации первоисточника (исходного текста).

Труды для конспектирования:

1. Лихачев Д.С. *Текстология: на материале русской лит-ры X – XVII веков.* – М.-Л., 1964. – 102 с.
2. Рейсер С.А. *Основы текстологии.* – Л., 1978. – 176 с.
3. Томашевский Б.В. *Писатель и книга. Очерки текстологии.* – М., 1959. – 279 с.
4. Малов С.Е. *Памятники древнетюркской письменности. Тексты и исследования.* – М., 1951–452с.

Критерии оценки конспектов:

«5 баллов», если текст работы логически выстроен и точно изложен, ясен весь ход рассуждения. Имеются ответы на все поставленные вопросы, и они изложены научным языком, с применением терминологии, принятой в изучаемой дисциплине. Ответ на каждый вопрос заканчиваться выводом, сокращения слов в тексте отсутствуют;

«4 баллов», если тема раскрыта, но допущены несущественные ошибки;

«3 баллов», если тема описана не полностью, собственная точка зрения на изучаемую проблему не достаточно аргументирована;

«2 баллов», если тема описана лишь частично, вкратце, собственная точка зрения на изучаемую проблему не аргументирована;

«0 баллов», если не может ответить ни на один из поставленных вопросов

Б) Тестовые задания по дисциплине « Текстология»

1.Рәсәйзә текстология буйынса тәүге методик кулланма авторы:

- а) Д.С.Лихачев
- б) Б.В.Томашевский
- в) К.Лахман

- г) В.Н. Перетц
2. Тексттың бер як кырында йәки ситендә бирелгән искәрмә
- а) глосса
 - б) комментарий
 - в) конъектура
 - г) шәрехнамә
3. Кульязманың фәнни һүрәтләмәһенә карай:
- а) кульязманың шифры
 - б) кульязманың язылыу вақыты
 - в) кульязманың орфографияһы, теле хақында мәғлүмәттәр
 - г) үрзә һаналғандарзың барыһы ла карай.
4. Автор тарафынан язылған кульязма
- а) күсермә
 - б) каралама
 - в) автограф
 - г) копия
5. Оригиналдан тексттың һүзмә-һүз күсермәһе
- а) извод
 - б) аклама
 - в) копия
 - г) протограф
6. Урындағы материаллы редакция:
- а) конъектура
 - б) извод
 - в) криптоним
 - г) глоссарий
7. Текстағы ниндәй үзгәрештәр редакцияға карамай:
- а) идеологик үзгәреш
 - б) стилистик үзгәреш
 - в) орфографик үзгәреш
 - г) фактик үзгәреш.
8. Текста укырлык булмаған, бозолған өлөшөн төзәтеү йәки аякка баһтырыу:
- а) стилистик редакция
 - б) конъектура
 - в) идеологик редакция
 - г) извод.
9. Әсәрҙең авторлығын авторзың үзе тарафынан икенсе реаль йәки уйзырма затка кайтарып калдырыуы:
- а) әзәби мистификация
 - б) дубия
 - в) яһалма текст
 - г) автограф
10. Әсәр тексына кушылып, әсенә инеп киткән өстәлмәләлек:
- а) интерполяция
 - б) глосса
 - в) әзәби мистификация
 - г) конъектура.
11. Текстологияға “бәләкәй критика” методын индереүсе ғалим:
- а) А.Шлецер
 - б) Б.В.Томашевский
 - в) К.Лахман

- г) В.Н.Перетц.
12. Текстологияға механик өйрәнеу алымын индереүсе текстолог:
а) К.Лахман
б) А.Шлецер
в) Д.С.Лихачев
г) Д.К. Кантен.
13. Хаталарзы барлауға қоролған текстология:
а) механик текстология
б) критик текстология
в) тарихи текстология
г) стилистик текстология.
14. Автор тарафынан язылмаған кульязма:
а) автограф
б) күсермә
в) дубия
г) каралама.
15. Текстың изводка карауын күрһөтеүсе Һызаттар:
а) стилистик үзгәрештәр
б) идея характерындағы үзгәрештәр
в) орфографик үзгәрештәр
г) фактик үзгәрештәр.
16. Текстологияла дөрөс текстка карата уңышлы тип иҗәпләнгән термин:
а) дефинитив текст
б) стабиль текст
в) төп текст
г) төгәл текст.
17. С.Юлаев шиғырзарын тәү башлап матбуғатка сығаруысы:
а) Р.Г. Игнатъев
б) Ф.Л. Нефедов
в) С.Мирас
г) Р.Ниғмәти.
18. “Тәуарихи Болғарийа” әсәренең тәүге тексы авторлығы кемгә карай:
а) Якуп бине Ноғман
б) Т.Ялысғолов
в) Х.Мөслими
г) Ғ.Сокорой.
19. “Кузыйкүрпәс” эпосының әзәби версия авторы:
а) Т.Беляев
б) М.Сәғитов
в) Башкорт сәсәне
г) М.Рәхимқолов.
20. XIX быуат башкорт телендәге текстар ниндәй графикала язылған?
а) рун графикаһында
б) ғәрәп графикаһында
в) латин графикаһында
г) кириллицала.

Критерии оценивания тестовых заданий

Итоговое тестирование проводится по завершению изучения студентами модуля. Тестирование рассчитано на временной промежуток от 45 до 90 минут (в зависимости от количества тестовых заданий). Тестовые задания выполняются индивидуально без

использования вспомогательных учебных материалов. При выполнении тестов достаточно указать вариант правильного ответа (один) без дополнительных комментариев. Критерии оценки:

Критерии оценки	
5 баллов	91-100 % правильных ответов
4 балла	81-90 % правильных ответов
3 балла	61-80 % правильных ответов
2 балла	41-60 % правильных ответов
0 балл	0-40 % правильных ответов

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

Основная литература:

1. Изелбаев М.Х., Мырзағолова З.Ф. Башкорт эзэбиэте тарихы (боронго дәүерзэрзэн 19 б. башына тиклем). - Өфө: БДУ-ның РНБ, 2015. - 224 бит.
2. Лихачев Д.С. Текстология: на материале русской лит-ры X – XVII веков. – М.-Л., 1964. – 102 с.
3. Рейсер С.А. Основы текстологии. – Л., 1978. – 176 с.

Дополнительная литература:

1. Башкирские шежере / Сост. перевод текстов, введение и комментарии Р.Г. Кузеева. – Уфа, 1960. – 304 с.
2. Башкорт эзэбиэте тарихы. 6 томда. 1 т. – Өфө, 1990. – С. 79-468.
3. Галаяутдинов И.Г. «Тарихнама-и булгар» Тажетдина Ялыгулова. – Уфа, 1990. – 238 с.
4. Томашевский Б.В. Писатель и книга. Очерки текстологии. – М., 1959. – 279 с.
5. Усманов м. Татарские исторические источники XVII – XVIII веков. – Казань, 1972. – С. 33-166.
6. Х.Кәтиб. Жәмжәмә солтан. – Казан, 1970.
7. Харисов Ә.И. Башкорт халкының эзэби мирасы. – Өфө, 1965. – С. 206-258.
8. Хөсәйенов Ғ.Б. Заман. Эзэбиэт. Эзип. – Өфө, 1985. – С. 21-119.
9. Хөсәйенов Ғ.Б. Быуаттар тауышы. – Өфө, 1984. – С. 11-168; 260-276.
10. Хусаинов Г.Б. Литература и наука. – Уфа, 1998. – С. 369-380; 420-437.

Тексты для практических занятий:

1. Башкорт шифриэте антологияһы. – Өфө, 2001. – С. 64-185.
2. Котб. Хөсрәү вә Ширин. – Казан, 2002. – С. 23-353.
3. Мәхмүт бине Ғәли. Нәһж әл Фәрәдис. – Казан, 2002. – С. 17-379.
4. Рабғузи Н. Пәйғәмбәрзәр тарихы. – Казан, 2003.
5. Ырк битиг. – М., 2005. – С. 123-137.
6. Кол Ғәли. Йософ киссаһы. – Өфө, 1993.
7. Письмо Батырши императрице Елизавете Петровне. – Өфө, 1991. С. 71-116.

8. С.Юлаев. Шиғырзар. Йырзар. Рәсми қағыззар. – Өфө, 1991.
9. Башкорт эзәбиәте антологияһы: 2 томда. 1 т. Өфө, 1999. – С. 10-450.
- 10.С.Сараи. Гөлстан. Лирика. Дастан. – Казан, 1999. – С. 38-290.

5.2.Перечень ресурсов информационно - телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины

1. Городецкий Б.Ю. Компьютерная лингвистика: моделирование языкового общения // Новое в зарубежной лингвистика. М., 1989. Вып. XX1У. Компьютерная лингвистика.С.5-31.
2. Егорова Л.П. Фундаментальное и прикладное литературоведение. Варианты взаимодействия. (Режим доступа: http://babuka.ru/referat/philosophy/33_object10116.html)
3. Костомаров В.Г. Наш язык в действии: Очерки современной русской стилистики. М., 2005. С.33-58 (Текст). С.153-178 (Тексты масс-медиа).

1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор №104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные.
2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор №114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные.

6.Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

<p>1. Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа: аудитория № 401, аудитория № 303 (главный корпус).</p>	<p>Аудитория № 303 Учебная мебель, доска, проектор ViewSonic PS501X – 1 шт., экран настенный Lumien [LMP-100109] MasterPicture 153 x203см MatteWhiteFiberGlass – 1 шт.</p>	<p>1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор №104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные.</p>
<p>2. Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа: аудитория № 401, аудитория № 303 (главный корпус), лаборатория ИТ №403(главный корпус).</p>	<p>Аудитория № 401 Учебная мебель, доска, мобильный переносной проектор PJD5226 – 1 шт., экран на штативе 224*183 – 1 шт.</p>	<p>2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор №114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные.</p>
<p>3. Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций: лаборатория ИТ №403 (главный корпус).</p>	<p>Лаборатория ИТ №403 Учебная мебель, доска, интерактивная доска SMART с проектором V25 – 1 шт.; Персональный компьютер №3 DEPO Neos 460 G 530/1x2GDDR 333/T250G/DVD+R – 9 шт.</p>	
<p>4. Учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации: лаборатория ИТ</p>	<p>Читальный зал №1 Учебная мебель, учебно-</p>	

<p>№403 (главный корпус).</p> <p>5. Помещения для самостоятельной работы: Читальный зал №1 (главный корпус), Читальный зал №2 (физмат корпус - учебное).</p>	<p>наглядные пособия, стенд по пожарной безопасности, моноблоки стационарные – 5 шт, принтер – 1 шт., сканер – 1 шт.</p> <p>Читальный зал №2</p> <p>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, моноблоки стационарные – 7 шт, компьютер – 1 шт.</p>	
--	---	--

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ БАШКИРСКОЙ ФИЛОЛОГИИ И ЖУРНАЛИСТИКИ

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

Текстология
на 6 семестр

очная

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	3 /108
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	25,2
лекций	12
практических/семинарских	12
лабораторных	
Других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	1,2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	30
Учебных часов на подготовку к экзамену (Контроль)	52,8

Форма контроля: экзамен 6 семестр

Уфа 2017

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Основная и дополнительная лит-ра рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости(коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/С ЕМ	ЛР	СР			
1	Вводная лекция. Предмет дисциплины текстология	2				Осн.1-3	1. конспектирование основной и доп. литературы	
2	Башкирская текстология: предмет и объект изучения	2			2	Осн.1-3; Доп.2,4,9	1. изучение вопросов темы; 2.конспектирование основной и доп. литературы; 3. проработка конспекта лекций, учебников, литературы, включая информационные ресурсы и использование ресурсов интернет	Собеседование
3	Классификация текстологии принятые в науке. Задачи текстологии	2			2	Осн.1-3 Доп.2,3-7		Письменная работа, Тестирование
4	Решение вопросов				2	Осн.1-3	1. изучение вопросов	Собеседование, доклад,

	атрибуции					Доп.2,4,9	темы; 2.конспектирование основной и доп. литературы; 3. проработка конспекта лекций, учебников, литературы	конспект
5	Произведения Dubia	2			2	Осн.1-3. Доп.2,4,9	1. изучение вопросов темы; 2.конспектирование основной и доп. литературы; 3. проработка конспекта лекций, учебников, литературы	Собеседование, доклад, конспект
8	Основные моменты в текстологическом изучении переводов	2			4	Осн.1-3. Доп.2,4,9	1. изучение вопросов темы; 2.конспектирование основной и доп. литературы; 3.проработка конспекта лекций, учебников, литературы	Письменная работа,собеседование
9	Рукопись, список, автограф				2	Осн.1-3. Доп.2,4,9	1. изучение вопросов темы; 2.конспектирование	Собеседование, доклад, конспект

							основной и доп. литературы; 3. проработка конспекта лекций, учебников, литературы	
10 11	Копия, редакция, извод Архетип, протограф, авторский текст	1	2		2	Осн.1-3. Доп.2,4,9	1. изучение вопросов темы; 2.конспектирование основной и доп. литературы; 3.проработка конспекта лекций, учебников, литературы	Собеседование, доклад, конспект
12	Виды изданий: особенности изданий древних текстов	1	2		2	Осн.1-3. Доп.2,4,9	1. изучение вопросов темы; 2.конспектирование основной и доп. литературы; 3. проработка конспекта лекций, учебников, литературы	Собеседование, доклад, конспект, тестирование
13	Типы изданий принятых в издательском и полиграфическом деле. Принципы расположения		2		2	Осн.1-3. Доп.2,4,9	1. изучение вопросов темы; 2.конспектирование основной и доп. литературы; 3.проработка	Письменная работа

	материалов в изданиях (практика изданий материалов в башкирской редакторской работе, методы и способы)						конспекта лекций, учебников, литературы	
14	Переводные тексты: особенности изучения («Киссаи Юсуф», «Кутадгу билик», «Тарихи болгарийа» и др.)		2		4	Осн.1., доп. 1, 2,3,6	1. изучение вопросов темы; 2.конспектирование основной и доп. литературы; 3. проработка конспекта лекций, учебников, литературы	Собеседование, доклад, конспект
15	Основные моменты в текстологическом изучении переводов (тексты произведений Акмуллы, Уметбаева, Сокорья, Якшигулова, Фахретдинова, Бурангулова, З.Валиди, Ф.Сулейманова и т.д.)		2		4	Осн.1-3. Доп.2,4,9	1. изучение вопросов темы; 2.конспектирование основной и доп. литературы; 3.проработка конспекта лекций, учебников, литературы	Собеседование
19	Текстология фольклора: понятие текста (опыт текстологических		2		2	Осн.1-3. Доп.2,4,9	1. изучение вопросов темы; 2.конспектирование основной и доп.	Конспект

работ с фольклорными текстами, научно-исследовательская лаборатория известных фольклористов)						литературы; 3.проработка конспекта лекций, учебников, литературы	
ФКР	0,2						
Учебных часов на подготовку к экзамену				52,8			
Всего часов:	12,2	12	0	82,8			

Рейтинг-план дисциплины

Текстология

направление/специальность 58.03.01 Востоковедение и африканистикакурс 3, семестр 6

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
Модуль 1				
Текущий контроль			0	20
1. Собеседование	5	1	0	5
2. Конспект	3	1	0	5
2. Доклад	5	2	0	10
Рубежный контроль				15
1. Письменная работа	5	2	0	10
2. Тестирование	5	1	0	5
Всего				35
Модуль 2				
Текущий контроль			0	20
1. Собеседование	5	1	0	5
2. Конспект	3	1	0	5
3. Доклад	5	2	0	10
Рубежный контроль				15
1. Письменная работа	5	2	0	10
2. Тестирование	5	1	0	5
Всего				35
Поощрительные баллы				
1. Студенческая олимпиада	2	1	0	2
2. Публикация статей	3	1	0	3
3. Участие в НП конференции	2	1	0	2
4. Участие в работе ЛТО «Шонкар»	1	3	0	3
Всего				10
Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)				
1. Посещение лекционных занятий				-6
2. Посещение практических занятий				-10
Итоговый контроль				
Экзамен			0	30